

264518-2026 - Konkurss

Polija – Arhitektūras, būvniecības, inženiertehniskie un pārbaudes pakalpojumi – Konkurs ograniczony, jednoetapowy, realizacyjny na opracowanie koncepcji architektoniczno-urbanistycznej budynku filii Kobierzckiego Ośrodka Kultury wraz z otaczającym go skwerem w Wysokiej gmina Kobierzyce
OJ S 75/2026 17/04/2026
Paziņojums par metu konkursu
Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Gmina Kobierzyce

E-pasts: apucek@ugk.pl

Pircēja juridiskais statuss: Vietējās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Konkurs ograniczony, jednoetapowy, realizacyjny na opracowanie koncepcji architektoniczno-urbanistycznej budynku filii Kobierzckiego Ośrodka Kultury wraz z otaczającym go skwerem w Wysokiej gmina Kobierzyce

Apraksts: Konkurs jest konkursem realizacyjnym tzn. takim, w którym Nagrodą jest nagroda pieniężna oraz zaproszenie autora (Uczestnika konkursu) wybranej Pracy konkursowej do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki, w celu wykonania usługi na podstawie Pracy konkursowej. Przedmiot usługi został opisany w Istotnych postanowieniach umowy stanowiących Załącznik nr F.01 do Regulaminu. Celem Konkursu jest uzyskanie najlepszej pod względem architektonicznym, przestrzennym i funkcjonalno-użytkowym koncepcja budynku filii Kobierzckiego Ośrodka Kultury wraz z otaczającym go skwerem w Wysokiej na działce 89/1, Obręb Wysoka, Gmina Kobierzyce w obszarze wskazanym w Załączniku nr M.03 jako zakres opracowania konkursowego.

Procedūras identifikators: 3292c009-b07d-49d9-98f5-f7468f606549

Iekšējais identifikators: K1/UGK

Procedūras veids: Slēgta

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 71000000 Arhitektūras, būvniecības, inženiertehniskie un pārbaudes pakalpojumi

Papildu klasifikācija (cpv): 71200000 Arhitektūras un saistītie pakalpojumi, 71300000

Inženiertehniskie pakalpojumi, 71400000 Pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi, 71220000 Arhitektūras projektēšanas pakalpojumi, 71320000 Inženiertehniskās projektēšanas pakalpojumi, 71420000 Ainavu arhitektūras pakalpojumi, 71248000 Projekta un dokumentācijas uzraudzība, 71322000 Inženiertehniskās projektēšanas pakalpojumi inženiertehniskajām būvēm

2.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Wysoka

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Wrocławski (PL518)

Valsts: Polija

Papildu informācija: działka 89/1, Obręb Wysoka, Gmina Kobierzyce w obszarze wskazanym w Załączniku nr M.03

2.1.4. Vispārīga informācija

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

Do Konkursa mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U.z 2023 r., poz. 1605, ze zm.) oraz przygotowany na jej podstawie regulamin konkursu.

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: Podstawy wykluczenia zastosowane w konkursie: Uczestnik konkursu musi spełnić wszystkie następujące wymagania: a) nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 108 ust 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 4-5, pkt 6 w zakresie członków Sądu Konkursowego i ekspertów powołanych w Regulaminie konkursu oraz pkt 7-10 Ustawy; b) nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, c) nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 5k Rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym Rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. UWAGA: Powyższe wymagania dotyczą Uczestnika samodzielnie biorącego udział w konkursie jak i każdego z Uczestników wspólnie biorących udział w Konkursie oraz podmiotów, których zasobami Uczestnik konkursu dysponuje., Uczestnik konkursu musi złożyć wraz z wnioskiem o dopuszczenie następujące podmiotowe środki dowodowe, oświadczenia i dokumenty: a) Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu z udziału w Konkursie na podstawie: – art. 108 ust 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 4-5 oraz pkt 7-10 Ustawy, – art. 109 ust. 1 pkt 6 Ustawy (w zakresie członków Sądu Konkursowego i ekspertów powołanych w Regulaminie konkursu), – art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, – art. 5k ust. 1 Rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym Rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. wg. Załącznika nr F.04 do Regulaminu.

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: Konkurs ograniczony, jednoetapowy, realizacyjny na opracowanie koncepcji architektoniczno-urbanistycznej budynku filii Kobierzyckiego Ośrodka Kultury wraz z otaczającym go skwerem w Wysokiej gmina Kobierzyce

Apraksts: Konkurs jest konkursem realizacyjnym tzn. takim, w którym Nagrodą jest nagroda pieniężna oraz zaproszenie autora (Uczestnika konkursu) wybranej Pracy konkursowej do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki, w celu wykonania usługi na podstawie Pracy konkursowej. Przedmiot usługi został opisany w Istotnych postanowieniach umowy

stanowiących Załącznik nr F.01 do Regulaminu. Celem Konkursu jest uzyskanie najlepszej pod względem architektonicznym, przestrzennym i funkcjonalno-użytkowym koncepcja budynku filii Kobierzyckiego Ośrodka Kultury wraz z otaczającym go skwerem w Wysokiej na działce 89/1, Obręb Wysoka, Gmina Kobierzyce w obszarze wskazanym w Załączniku nr M.03 jako zakres opracowania konkursowego. Konkurs prowadzony jest w procedurze konkursu ograniczonego i jednoetapowego.

lekšējais identifikators: konkurs 1094

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 71000000 Arhitektūras, būvniecības, inženiertehniskie un pārbaudes pakalpojumi

5.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Wysoka

Valsts apakšedalījums (NUTS): Wrocławski (PL518)

Valsts: Polija

Papildu informācija: działka 89/1, Obręb Wysoka, Gmina Kobierzyce w obszarze wskazanym w Załączniku nr M.03

5.1.6. Vispārīga informācija

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Papildu informācija: Uczestnik spełnia określony przez Organizatora warunek udziału w Konkursie dotyczący zdolności technicznej i zawodowej w zakresie wykształcenia, kwalifikacji zawodowych. Niniejszy warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli Uczestnik konkursu wykaże, iż dysponuje na etapie Konkursu co najmniej: – jedną osobą która będzie uczestniczyć w wykonywaniu koncepcji konkursowej oraz Dokumentacji projektowej, posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności architektonicznej bez ograniczeń. e) Organizator informuje, że uczestnik zaproszony do negocjacji będzie zobowiązany wykazać, że będzie dysponować osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, o których mowa w Rozdziale IX ust. 1 pkt 2) lit. c) Regulaminu. f) Na spełnienie warunku, Organizator wymaga złożenia wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w Konkursie Oświadczenia o spełnieniu warunku dysponowania w/w osobami wraz z wykazem osób, zawierającym informacje o posiadanych przez nie uprawnieniach wraz z podstawą do dysponowania tymi osobami. g) Uwaga: dopuszcza się także kwalifikacje równoważne, zdobyte w innych państwach, na zasadach określonych w art. 12a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane, z uwzględnieniem postanowień ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej.

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Iepirkuma dokumenti

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: ocena wielokryterialna

Apraksts: Prace konkursowe oceniane będą według następujących kryteriów: 1) Kryteria pierwszorzędowe (w tej grupie wymienione poniżej kryteria są równoważne) a) Atrakcyjność i oryginalność proponowanych rozwiązań urbanistycznych i architektonicznych. b) Efektywność i zasadność rozwiązań przestrzenno-funkcjonalnych i programowych budynków i zagospodarowania. c) Sprawność funkcjonalna i trafność zastosowanych technologii oraz

dostępność dla osób z niepełnosprawnościami. d) Zastosowanie rozwiązań proekologicznych i energooszczędnych oraz ich efektywność i zasadność. e) Spójność koncepcji budynku z proponowanym zagospodarowaniem terenu. 2) Kryterium drugorzędowe a) Realność i optymalizacja ekonomiczna przyjętych rozwiązań w odniesieniu do kosztów realizacji Inwestycji i kosztów jej użytkowania i utrzymania.

Izmantojamās metodes apraksts, ja svērumu nevar izteikt ar kritērijiem: Oceny Prac konkursowych dokonuje Sąd Konkursowy, na posiedzeniach niejawnych. Ocena Prac konkursowych będzie polegała na analizie przedstawionych w nich rozwiązań w kontekście zadanych kryteriów oceny i wytycznych konkursowych oraz oddaniu głosu (punktu) przez każdego z Sędziów konkursowych uprawnionych do oceny w trakcie jawnego lub tajnego głosowania. Stosowana jest formuła głosowania punktowego – 1 głos = 1 punkt.

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: poļu valoda

Termiņš papildu informācijas pieprasīšanai: 30/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <http://wroclaw.sarp.pl/Konkurs-1094/>

Ad hoc saziņas kanāls:

Nosaukums: PLATFORMA EPK

URL: <http://epk.sarp.pl>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Procedūras noteikumi:

Paredzamais datums, kad tiks nosūtīts uzaicinājums iesniegt piedāvājumus: 25/05/2026

Metu konkursa noteikumi:

Žūrijas lēmums ir saistošs pircējam: jā

Žūrijas locekļi: arch. Michał Sikorski – Przewodniczący Sądu Konkursowego Sędzia Konkursowy Warszawskiego Oddziału Stowarzyszenia Architektów Polskich (SARP), arch. Bartosz Kowal – Sędzia referent Sędzia Konkursowy Stowarzyszenia Architektów Polskich (SARP) Oddział Wrocław, arch. Tadeusz Szukała – Członek Sądu Konkursowego Sędzia Konkursowy Stowarzyszenia Architektów Polskich (SARP) Oddział Wrocław, arch. Anna Kościuk – Członek Sądu Konkursowego Sędzia ze strony Organizatora, Gminy Kobierzyce, Rafał Andrzejczak – Członek Sądu Konkursowego, Sędzia ze strony Organizatora, Gminy Kobierzyce, Grzegorz Maszka – Członek Sądu Konkursowego, Sędzia ze strony Organizatora, Gminy Kobierzyce, Rafał Kołodyński – Członek Sądu Konkursowego, Sędzia ze strony Organizatora, Gminy Kobierzyce, arch. Marta Mnich – Sędzina rezerwowa Sędzina konkursowa Stowarzyszenia Architektów Polskich (SARP) Oddział Wrocław, arch. Piotr Zybura – Sędzia rezerwowy Sędzia Konkursowy Stowarzyszenia Architektów Polskich (SARP) Oddział Wrocław

Balvas vērtība: 70 000,00 PLN

Balva:

Vieta, par kuru tiek piešķirta balva: 1

Papildu informācija: brutto, i zaproszenie Uczestnika konkursu, którego Praca konkursowa otrzymała I Nagrodę do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki, w celu wykonania usługi na podstawie Pracy konkursowej.

Balvas vērtība: 40 000,00 PLN

Balva:

Vieta, par kuru tiek piešķirta balva: 2

Papildu informācija: brutto

Balvas vērtība: 30 000,00 PLN

Balva:

Vieta, par kuru tiek piešķirta balva: 3

Papildu informācija: brutto

Balvas vērtība: 10 000,00 PLN

Balva:

Vieta, par kuru tiek piešķirta balva: 4

Papildu informācija: brutto, wyróżnienie dla miejsca 4 i 5

Balvas vērtība: 10 000,00 PLN

Balva:

Vieta, par kuru tiek piešķirta balva: 5

Papildu informācija: brutto, wyróżnienie dla miejsca 4 i 5

Pakalpojumu līgums pēc konkursa tiks piešķirts vienam no konkursa uzvarētājiem

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <http://epk.sarp.pl>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: poļu valoda

Vajadzīgs uzlabots vai kvalificēts elektroniskais paraksts vai zīmogs (kā definēts Regulā (ES) Nr. 910/2014)

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Dalības pieprasījumu saņemšanas termiņš: 11/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:

Pircējs pēc saviem ieskatiem dažus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: dokumenty i oświadczenia, które zgodnie z prawem można uzupełnić na wezwanie organizatora

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Krajowa Izba Odwoławcza

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Terminy wnoszenia odwołań: 1) Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli została ona przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2) Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3) Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 1) i 2) wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień. 4) Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Stowarzyszenie Architektów Polskich oddział Wrocław

Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem: Stowarzyszenie Architektów Polskich oddział Wrocław
Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Krajowa Izba Odwoławcza
Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: Stowarzyszenie Architektów Polskich oddział Wrocław
Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus: Stowarzyszenie Architektów Polskich oddział Wrocław

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Stowarzyszenie Architektów Polskich oddział Wrocław
Reģistrācijas numurs: NIP: 8960004455
Pilsēta: Wrocław
Pasta indekss: 50-123
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)
Valsts: Polija
Kontaktpunkts: Biuro Stowarzyszenia Architektów Polskich Oddział Wrocław (godziny pracy od 09.00 do 16.00)
E-pasts: wroclaw@sarp.org.pl
Tālrunis: +48 (71) 346 89 71
Interneta adrese: <https://wroclaw.sarp.pl/>

Šīs organizācijas lomas:

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru
Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem
Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus
Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Krajowa Izba Odwoławcza
Reģistrācijas numurs: NIP: 5262239325
Pasta adrese: ul. Postępu 17a
Pilsēta: Warszawa
Pasta indekss: 02-676
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Valsts: Polija
Kontaktpunkts: Sekretariat Biura Odwołań
E-pasts: odwolania@uzp.gov.pl
Tālrunis: (22) 458 78 01
Interneta adrese: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija
Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: Gmina Kobierzyce
Reģistrācijas numurs: NIP 896-13-08-068
Pasta adrese: Al. Pałacowa 1
Pilsēta: Kobierzyce

Pasta indekss: 55-040
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Wrocławski (PL518)
Valsts: Polija
Kontaktpunkts: Angelika Pucek
E-pasts: apucek@ugk.pl
Tālrunis: 713698161
Interneta adrese: <https://www.ugk.pl/>
Šīs organizācijas lomas:
Pircējs

8.1. ORG-0000

Oficiālais nosaukums: Publications Office of the European Union
Reģistrācijas numurs: PUBL
Pilsēta: Luxembourg
Pasta indekss: 2417
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Luxembourg (LU000)
Valsts: Luksemburga
E-pasts: ted@publications.europa.eu
Tālrunis: +352 29291
Interneta adrese: <https://op.europa.eu>
Šīs organizācijas lomas:
TED eSender

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 8680b879-bbb2-403e-b1d0-a0d2162c19f9 - 01
Veidlapas tips: Konkurss
Paziņojuma veids: Paziņojums par metu konkursu
Paziņojuma apakšveids: 23
Paziņojuma nosūtīšanas datums: 16/04/2026 09:30:17 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks
Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: poļu valoda
Paziņojuma publikācijas numurs: 264518-2026
OV S sērijas izdevuma numurs: 75/2026
Publicēšanas datums: 17/04/2026